

هو السميع المجيب

متن کامل مناجاة الزاهدين

به همراه ترجمه فارسی و فایل صوتی

مناجات پارسایان – مناجات پانزدهم از مناجات خمس عشره

روایت شده از

حضرت امام علی بن الحسین زین العابدین (علیه السلام)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِلَهِي أَسْكُنْتَنَا دَارًا حَفَرَتْ لَنَا حُفْرَ مَكْرِهَا

معبودم ما را در خانه‌ای ساکن کرده‌ای که گودال‌های فرییش را برای ما آماده ساخته

وَعَلَّقْنَا بِأَيْدِي الْمَنِيَا فِي حَبَائِلِ عَدْرِهَا

و در شبکه‌های خیانتش به دست‌های مرگ آویخته

فَالَيْكَ نَلْتَجِي مِنْ مَكَائِدِ خُدْعِهَا

از دام‌های فرییش به تو پناه می‌آوریم

وَبِكَ نَعْتَصِمُ مِنَ الْاِغْتِرَارِ بِرِخَارِفِ زِينَتِهَا

و چنگ می‌زنیم از مغرور شدن به زیورهای آراسته‌اش به عنایت تو

فَإِنَّهَا الْمُهْلِكَةُ طُلَابِهَا

که این دنیا خواهندگان را هلاک می‌سازد

الْمُتْلِفَةُ حُلَالِهَا

که این دنیا خواهندگان را هلاک می‌سازد

الْمَحْشُوَّةُ بِالْأَفَاتِ

آکنده به آفت‌هاست

الْمَشْحُونَةُ بِالنَّكَبَاتِ

انباشته از نکبت‌هاست

إِلَهِي فَزَهِّدْنَا فِيهَا

خدایا ما را به دنیا بی‌رغبت کن

وَسَلِّمْنَا مِنْهَا بِتَوْفِيقِكَ وَعِصْمَتِكَ

و به توفیق و عصمت ما را از آن سلامت بدار

وَأَنْزِعْ عَنَّا جَلَابِيبَ مُخَالَفَتِكَ

و جامه‌های مخالفت را از هستی مان برکن

وَتَوَلَّ أُمُورَنَا بِحُسْنِ كِفَايَتِكَ

و با حسن کفایتت امور ما را سرپرستی فرما

وَأَوْفِرْ مَزِيدَنَا مِنْ سَعَةِ رَحْمَتِكَ

و فزونی سهم ما را از رحمت گسترده‌ات کامل گردان

وَأَجْمِلْ صَلَاتِنَا مِنْ فَيْضِ مَوَاهِبِكَ

و از چشمه‌سار مواهبت عطای ما را نیکو کن

وَأَغْرِسْ فِي أَفْئِدَتِنَا أَشْجَارَ مَحَبَّتِكَ

و در سرزمین دل‌های ما درختان محبتت را بکار

وَأَتِمِّمْ لَنَا أَنْوَارَ مَعْرِفَتِكَ

انوار معرفت را بر ما کامل کن

وَأَدِقْنَا حَلَاوَةَ عَفْوِكَ وَوَدَّةَ مَغْفِرَتِكَ

و شیرینی گذشت و لذت آمرزشت را به ما بچشان

وَأَقْرِرْ أَعْيُنَنَا يَوْمَ لِقَائِكَ بِرُؤْيَيْكَ

و دیدگان ما را در جهان دیگر به دیدارت روشن کن

وَأَخْرِجْ حُبَّ الدُّنْيَا مِنْ قُلُوبِنَا

و محبت دنیا را از دل ما بیرون بر

كَمَا فَعَلْتَ بِالصَّالِحِينَ مِنْ صَفْوَتِكَ

آن گونه که درباره نیکوکاران برگزیده‌ات

وَالْأَبْرَارِ مِنْ خَاصَّتِكَ

و خاصان نیکوکردارت انجام دادی

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

به حق مهربانی‌ات ای مهربان‌ترین مهربانان

وَيَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

و ای گرامی‌ترین گرامیان.